

Lại luận bàn về chính trị

再论政治

法轮功学员在反迫害中，在针对中共流氓式的抹黑法轮功，而利用常人形式讲清真相中，全面真实的揭开了中共流氓政权为什么迫害法轮功，也叫世人了解了法轮功。世人一旦全都了解了真实情况，这场迫害就无法再维持下去。迫害中，中共流氓所使用的手段及迫害的邪恶程度，都会使人认清中共的本质。因此，为了混淆是非，中共又抛出了法轮功学员“搞政治”的谎言，迷惑那些被中共牵着思想走还自以为明白的人，妄图以维持迫害，为迫害制造“理论根据”。其实人类的“政治”，不是为迫害者准备的。如果“政治”能够揭露迫害，“政治”能够制止迫害，“政治”能够帮助讲清真相，“政治”能够救度众生，那这所谓的“政治”有如此的好处，何乐而不为之呢？看来关键是修炼人的出发点是制止迫害，而不是为了人的政权而搞“政治”。修炼人对人的权力没有诉求，相反，修炼人是放弃人对权力执着的欲望的。所以，在讲真相中，再有提出这理智不清的话的人，分不清迫害与“政治”哪一方面才是应该谴责的，就把我以上的话说给他听。

大法弟子在讲真相中，已经深知救人有多难，而且是大法弟子自己在被迫害中救人。那些被中共邪党灌输给世人、特别是毒害了中国人的党文化，及迫害中给法轮功造出的谎言，使一些一味跟着中共附和的，特别是那些明知迫害、为着利益而把良心出卖给中共的人，都给人类的下一步带入了更悲惨的境地，同时也是大法弟子救人难的原因。既然大法弟子在这历史的关键时刻有责任救度众生，那就尽量做。实在救不了的，那也是人自己的选择。如果在各国媒体被中共用利益封住口时，大法弟子自办媒体反迫害救度世人是搞“政治”，那就堂堂正正的利用这“政治”揭露迫害、救度众生吧！

李洪志

二零零七年二月二十一日

Tái luận chính trị

Pháp Luân Công học viên tại phản bách hại trung, tại châm đối Trung Cộng lưu manh thức đích mặt hắc Pháp Luân Công, nhi lợi dụng thường nhân hình thức giảng thanh chân tướng trung, toàn diện chân thực đích yết khai liễu Trung Cộng lưu manh chính quyền vi thập ma bách hại Pháp Luân Công, đã khiêu thể nhân liễu giải liễu Pháp Luân Công. Thể nhân nhất

Lại luận bàn về chính trị

Các học viên Pháp Luân Công ở trong phản [đối] bức hại, khi sử dụng hình thức giảng thanh chân tướng của người thường để nhằm vào sự bôi nhọ Pháp Luân Công một cách lưu manh của Trung Cộng, đã thật sự vạch trần toàn diện tại sao chính quyền lưu manh Trung Cộng bức hại Pháp Luân Công, đồng thời khiến người dân thế giới hiểu rõ Pháp Luân Công.

đán toàn đô liễu giải liễu chân thực tình huống, giá trường bách hại tự vô pháp tái duy trì hạ khứ. Bách hại trung, Trung Cộng lưu manh sử dụng đích thủ đoạn cập bách hại đích tà ác trình độ, đô hội sử nhân nhận thanh Trung Cộng đích bản chất. Nhân thử, vi liễu hỗn hào thị phi, Trung Cộng hựu phao xuất liễu Pháp Luân Công học viên “cáo chính trị” đích hoang ngôn, mê hoặc na ta bị Trung Cộng khiên trước tư tưởng tẩu hải tự dĩ vi tự kỷ minh bạch đích nhân, vọng đồ dĩ duy trì bách hại, vi bách hại chế tạo “lý luận căn cứ”. Kỳ thực nhân loại đích “chính trị”, bất thị vi bách hại giả chuẩn bị đích. Như quả “chính trị” năng cú yết lộ bách hại, “chính trị” năng cú chế chỉ bách hại, “chính trị” năng cú bang trợ giảng thanh chân tướng, “chính trị” năng cú cứu độ chúng sinh, na giá sở vi đích “chính trị” hữu như thử đích hảo xứ, hà lạc nhi bất vi chi ni? Khán lai quan kiện thị tu luyện nhân đích xuất phát điểm thị chế chỉ bách hại, nhi bất thị vi liễu nhân đích chính quyền nhi cáo “chính trị”. Tu luyện nhân đối nhân đích quyền lực một hữu tổ cầu, tương phản, tu luyện nhân thị phóng khí nhân đối quyền lực chấp trước đích dục vọng đích. Sở dĩ, tại giảng chân tướng trung, tái hữu đề xuất giá lý trí bất thanh đích thoại đích nhân, phân bất thanh bách hại dữ “chính trị” nả nhất phương diện tài thị ung cai khiển trách đích, tự bả ngã dĩ thượng đích thoại thuyết cấp tha thính.

Đại Pháp đệ tử tại giảng chân tướng trung, dĩ kinh thâm tri cứu nhân hữu đa nan, nhi thả thị Đại Pháp đệ tử tự kỷ tại bị bách hại trung cứu nhân. Na ta bị Trung Cộng tà đảng quán thân cập thế nhân, đặc biệt thị độc hại liễu Trung Quốc nhân đích đảng văn hoá, cập bách hại trung cấp Pháp Luân Công tạo xuất đích hoang ngôn, sử nhất ta nhất vị cân trước Trung Cộng phụ hoà đích, đặc biệt thị na ta minh tri bách hại, vi trước lợi ích nhi bả lương tâm xuất mại cấp Trung Cộng đích nhân, đồ cấp nhân loại đích hạ nhất bộ đới nhập liễu cánh bị thảm đích cảnh địa, đồng thời dã thị Đại Pháp đệ tử cứu nhân nan đích nguyên nhân. Ký nhiên Đại Pháp đệ tử tại giá lịch sử đích quan kiện thời khắc hữu trách nhiệm cứu độ chúng sinh, na tự tận lượng tổ. Thực tại cứu bất liễu đích, na dã thị nhân tự kỷ đích tuyên trách. Như quả tại các quốc môi thể bị Trung Cộng dụng lợi ích phong trụ khẩu thời, Đại Pháp đệ tử tự biện môi thể phản bách hại cứu độ thế nhân thị cáo “chính

Một khi người dân thế giới đều hiểu rõ tình huống chân thực, thì cuộc bức hại này sẽ không cách nào duy trì tiếp nữa. Trong bức hại, những thủ đoạn do lưu manh Trung Cộng sử dụng cũng như mức độ tà ác của bức hại, đều khiến người ta nhận rõ bản chất của Trung Cộng. Vậy nên, để diên đảo thị phi, Trung Cộng đã tung tin giả dối rằng học viên Pháp Luân Công “làm chính trị”, làm mê hoặc những ai bị Trung Cộng dẫn dắt tư tưởng nhưng lại tưởng rằng mình đã sáng suốt, nhằm mưu đồ duy trì cuộc bức hại, tạo ra “căn cứ lý luận” cho cuộc bức hại. Thực ra, “chính trị” của nhân loại không phải là theo chuẩn mực của kẻ bức hại. Nếu “chính trị” [ấy] có thể vạch trần bức hại, “chính trị” có thể chấm dứt bức hại, “chính trị” có thể trợ giúp giảng thanh chân tướng, “chính trị” có thể cứu độ chúng sinh, thì cái gọi là “chính trị” ấy có những điểm tốt đẹp đến thế, thì cứ làm cũng tốt thôi. Mà xem như then chốt là xuất phát điểm của người tu luyện là chấm dứt bức hại, chứ không phải vì chính quyền của con người mà làm “chính trị”. Người tu luyện đối với quyền lực không hề có mưu cầu; mà trái lại, người tu luyện là vứt bỏ chấp trước và dục vọng của người thường đối với quyền lực. Vậy nên, khi giảng thanh chân tướng, nếu lại có người đề xuất ra những lời thiếu lý trí như vậy, còn chưa phân biệt rõ là cần khiển trách cuộc bức hại hay là “chính trị”, thì hãy nói những lời của tôi trên đây cho họ nghe.

Các đệ tử Đại Pháp khi giảng thanh chân tướng, đã thấu tỏ rằng cứu độ con người là rất khó khăn; hơn nữa các đệ tử Đại Pháp ngay bản thân đang bị bức hại mà vẫn cứu người. Những gì mà tà đảng Trung Cộng nhồi sọ con người thế gian, nhất là văn hoá đảng vốn đang đầu độc người Trung Quốc, cũng như vu không về Pháp Luân Công được tạo ra trong cuộc bức hại, đã khiến một số người cứ mãi phụ họa theo Trung Cộng —nhất là những ai đã biết rõ về cuộc bức hại, nhưng chỉ vì lợi ích mà bán đứng lương tâm cho Trung Cộng— đều đang khiến nhân loại bị đẩy vào hoàn cảnh bị thảm hơn nữa trong tương lai; đồng thời đó cũng là nguyên nhân cho việc cứu người khó khăn của các đệ tử Đại Pháp. Vào thời điểm lịch sử then chốt này, các đệ tử Đại Pháp đã là có trách nhiệm cứu độ chúng sinh, vậy hãy cố làm hết sức. Thực sự cứu không được nữa, thì đó cũng là bản thân con người tự mình lựa chọn. Nếu là cơ quan truyền thông của các nước bị Trung Cộng

trị”, na tỵ đường đường chính chính đích lợi dụng giá “chính trị” yết lộ bách hại, cứu độ chúng sinh ba!

Lý Hồng Chí

Nhị linh linh thất niên nhị nguyệt nhị thập nhất nhật

dùng lợi ích để bịt miệng, và kênh truyền thông do các đệ tử Đại Pháp tự làm để phản bác hại và cứu độ thể nhân [bị coi] là làm “chính trị”, thì hãy dùng “chính trị” ấy một cách đường đường chính chính để vạch trần bức hại và cứu độ chúng sinh.

Lý Hồng Chí

21 tháng Hai, 2007



Ghi chú: (mọi ghi chú đều của người dịch, không phải chính văn, chỉ có tác dụng tham khảo).

Dịch từ bản gốc tiếng Hán: <http://minghui.ca/mh/articles/2007/2/21/149469.html>.

Có tham khảo bản tiếng Anh: <http://www.clearwisdom.net/emh/articles/2007/2/22/82932.html>.

Dịch ngày: 27-2-2007. Bản dịch có thể được chỉnh sửa trong tương lai để sát hơn với nguyên tác.